

## Şirawt ta iktab Buləs i Kəl-Galatəya

### *İsənti*

#### *Təhult*

<sup>1</sup> Şirawt a din-təfâlat Buləs imosan anam-mazul a du-wər-zammazalan aytedan, wala deş izimazal-t-id awedan waliyyan. Kalar Məşşina di n Abba s ənta a d-issənkaran Ƴaysa daş təmattant, əd Ƴaysa Əlməsix iman-net a di-du-zammazalnen.

<sup>2</sup> Nahul-in Əlkənisatən şin n akal ən Galatəya nak harkid mədrayan-in win şur-i əllanən.

<sup>3</sup> Ig-awan Məşşina di n Abba-nana d Əməlinana Ƴaysa Əlməsix arraxmat d alxer.

<sup>4</sup> Ƴaysa Əlməsix ənta a ikfan iman-net fəl a danax-agəz daş bakkadan-nana, ixləs-ana deş daş talbast n əddənet ta n əmərədda, inimannak awen əd tara ən Məşşina di n Abba-nana,

<sup>5</sup> a ilan tanaya har faw! Amin.

### *Əlinjil iyyanda*

<sup>6</sup> İqqan-i eşaf wəllen əsətrəb wa təgam agamad ən batu ən wa kawan-d-ixran əs tarrayt n arraxmat ta d-eway Əlməsix, təlcamam y əlinjil iyyan ən bahu.

<sup>7</sup> Əssənət âs wər t-illa əlinjil waliyyan ar wa dawan-əməla. Aytedan şas a t-əllanən a kawan-şawaşnen, safraxan Əlinjil n Əlməsix.

<sup>8</sup> Amaran i igan isalan n Əlinjil wər nəmos win dawan-nəga, gər nakkanay iman-nana wala angalos a d-ifalan ijənnawan, wədi itəwəlxənet!

<sup>9</sup> Arat wa ənnəx-awan-tu kala da, amaran a dawan-t-ələsa tənna əmərədda: As dawan-iga awedan iyyan isalan n Əlinjil wər nəmos win as təslam təqbalam-tan, wədi itəwəlxənet!

<sup>10</sup> Ma tənnam: Awak əmərədda aytedan a dağ gammaya saşmar meş Məşşina? Awak aytedan as gammayaş a dasan-əgrəza? Ənnar harwa da gammaya a di-iren aytedan, wər z'əqqələş akli ixbâdan Əlməsix.

### *Buləs ibillan fəl Əlinjil*

#### *Təməwit tas iqqal Buləs anammazul*

<sup>11</sup> Arat da was areş a daş-as təssənam imədrayan-in: Əlinjil wa əmmala, wər d-ifel aggadəm.

<sup>12</sup> Fəlas nak iman-in da wərgəş aggadəm a di-t-ikfan wala deş isışır-i-tu. Kalar Ƴaysa Əlməsix iman-net as di-t-isannafalal.

<sup>13</sup> A igan da təslâm alxal-in dat awa harwa ad əheş əddin wa n Kəl-Əlyəhud. Azzaman di əknəş wəllen əssus n Əlkənisat ən Məşşina, gammaya d əhluk-net.

<sup>14</sup> Harwa ad əheş əddin wa n Kəl-Əlyəhud, oğarəş kəl-tawşet-in aggotnen win jəytan-in əddəguz daş əddin, fəlas gəllejat tagget a əgeş daş ləkkum y alşadat ən marawan-in.

<sup>15-17</sup> Məşşina a di-isannafranan, harwa da aheş tadist n anna-nin, işr-i deş s arraxmat-net y ad t-əşbada. Amaran assaşa wa das-igraz a di-isənnəfiləl Barar-net fəl ad əmələş

isalan-net a tan-imosan Əlinjil y aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud, assaxa wədi daɣ ad əkkeɣ Arabəya, dəffər adi əqqala-du Damas, da wər əşşəwwarax awedan waliyyan, za wər əggəzzaya əs Yerusalam y ad əssuməra tanat meddan win di-azzarnen tişit ən nəmmuzal.

<sup>18</sup> As əgeɣ karad elan dəffər awen, əkke Yerusalam fəl ad ammanayax əd Qayfas nəməzdəya dər-əs, əgeɣ xur-əs maraw adan əd səmmos.

<sup>19</sup> Wər ənaya waliyyan daɣ nəmmuzal win hadatnen. Yaqub wa n amadray ən Ƴaysa, di n Əməli-nana, ɣas a ənaya.

<sup>20</sup> Silakanax-awan dat Məşşina as, isalan win dawan-in-kattabay da, wər əmosan bahu.

<sup>21</sup> Əgmada Yerusalam əkkeɣ amaɗal wa n Surəya əd wa n Kilikəya.

<sup>22</sup> Alwaq wədi aytedan n Əlkənisaten šin Yahudəyya, wər di-əzdayan.

<sup>23</sup> Əslân ɣas âs: «Aləs wanad a danax-iknan əssus da, əmərədda itaggu isalan n Əlinjil was kala ad ira əjəbbərəjji-net.»

<sup>24</sup> Arat wen eway-du sər-san igi ən təmalen i Məşşina daɣ batu-nin.

## 2

### *Buləs əd nəmmuzal win hadatnen*

<sup>1</sup> As əgan maraw elan d əkkoz dəffər awen əlasa əgəzzəy əs Yerusalam nak əd Barnabas, əddewa deɣ əd Titəs.

<sup>2</sup> Məşşina a di-d-isannafalalan as iwar-i iki ən Yerusalam y a daɣ-as əmələx Isalan n Əlinjil win tagga y aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud.

Arat wen amaran əkneq-qu wəllen emel i muzaran n Əlkənisat ən Yerusalam win ogarnen ətəwəsəxmar, fəl təksəda n ad abbannan əşşəxəl wa əgey əd wa z'aga dəffər awa.

<sup>3</sup> Əqbalan-i nak əd Titəs a dər əddewa, imosan iyyan dağ Kəl-Əlyunan, s əmənəkəd da wər immənəkəd.

<sup>4</sup> Awen wər t-igdel iguz wa danağ-əgan məzzəgzan ən bahu wər nəmos arat dağ-na, kalar iguz xas a dana-d-əgan fəl ad əssənan əmmək was nəşaşxal tədarfit ta danağ-ikfa Əlməsix Yaysa. Ərân a danağ-əssuxəlan əkkəlu wa nəga dağ əşşərixa wa n Əttawret.

<sup>5</sup> Mişan aytedan win den wər dasan-nəga wala arat n amazay ən tərəddawt s awa əran. Arat wen nəg-ay fəl aggaz y-awan tidət ta n Əlinjil.

<sup>6</sup> Aytedan amaran win ogarnen ətəwəsəxmar – wər əzləya dağ awas kala ad t-əmosan: Məşşina wər itəggu təmərıt! – Aytedan win tawasaxmarnen en, wər di-şahhaşşalan wala.

<sup>7</sup> Kalar əgran-in as isalan n Əlinjil tiwaggan-du dağ əfus-in y a tan-əməla y aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud, zund əmmək as tawaggan dağ əfus ən Butros y tan-agu y aytedan win Kəl-Əlyəhud.

<sup>8</sup> – Məşşina ikfa Butros fərregat n ad iqqəl anammazul-net əs Kəl-Əlyəhud, nak amaran ikf-i fərregat ən tişit n anammazul-net s aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud. –

<sup>9</sup> Yaquub əd Qayfas əd Yaxya itiwassannen dağ tişit ən təgəttawen n Əlkənisat əgran-in arraxmat ta di-tətawaggat, əqbâlan-ana nak əd Barnabas əssəknan-ana tassağ ta gər mədrayan.

Əmmək en da as əqbalan as nakkanay ad nakku aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud, əntanay amaran akkin Kəl-Əlyəhud.

<sup>10</sup> Əgmâyan dağ-na ças ad nəkittəw şiləqqawen. Arat wen amaran nak ədgâza dağ igi-net.

<sup>11</sup> Mişan assağa wa d-osa Qayfas aχrəm n Antəyoxyəya, əşşewala fall-as udəm s udəm id tidət a wər iga,

<sup>12</sup> fəlas dat assa n aytedan wər nəggət win d-əşşokalnen çur Yaçub, idarraw imensewan d aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud; mişan as t-in-osan aytedan win, igaz şin n awer n aganna, fəl təksədə n əlməsixitan win as ələsəl-nasan Kəl-Əlyəhud zizawatnen dağ alçadaten n Əttawret.

<sup>13</sup> Kəl-Əlyəhud win hadatnen n əlməsixitan əntanay da əgan awen da, əχbaran arat was əzzəgzanan zun awa iga Qayfas, har as Barnabas iman-net da ilkam i təmənufəqa-nasan.

<sup>14</sup> Mişan assağa wad ənayax as wər zalalayan dağ ləkkum i tarrayt ən tidət ta n Əlinjil, ənney i Qayfas dat mədrayan-nana kul: «Kay was imos ələsəl-nak ag Əlyəhud, təgeç təməddurt tolat əd ta n awedan wər nəmos iyyan dağ Kəl-Əlyəhud, toyyeç tarrayt ta n Əttawret. Dağ adi manəmmək as za təşəhhəşşəlaç aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud ləkkum y alçadaten n Əttawret?»

*Aytedan kul əgrawan taqqat s əzəgzan əs  
Yaysa Əlməsix*

15 Nakkanay as imos ələsəl-nana Kəl-Əlyəhud, wər nəmos «inasbakkadan» šila n aytedan win wər nəssen Məššina.

16 Dər iga awen da aggadəm wərgəx ləkkum i tarrayt ta n əššərixa wa n Əttawret a t-ihakkin taqqat xur Məššina, kalar əzəgzan əs Ƴaysa Əlməsix. Awen da a fəl as nakkanay da nəzzəgzan s Əlməsix Ƴaysa fəl ad nəgrəw taqqat s əzəgzan s Əlməsix wərgəx əs ləkkum y əššərixa wa n Əttawret. Awalla wər t-illa awedan waliyyan a z'igrəwan taqqat xur Məššina əs ləkkum y əššərixa wa n Əttawret.

17 Mišan as imos as, dağ agamay wa nətaggu taqqat əs tərtəyt n Əlməsix, itawanay-du as nakkanay da nətaggu ibakkadan win taggin aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud, dağ adi Əlməsix a danağ-illilan s igi n abakkad? Kala Kala! Wər ilkem ad iga adi!

18 As əlasax akaras n awa jabbarajjex a t-imosan tarrayt ta n ləkkum y əššərixa wa n Əttawret, ad sənnəfiləlay as nak ənəmməzrəy a mosa.

19 Nak əssəbab n əššərixa a fəl əmməzzayax əd tēməddurt ta ihakku əššərixa. Arat wen kul iga fəl ad iqqəl as tēməddurt-in tartəyt əd Məššina a dağ təga. Nak ab-i fəl təgəttawt əddəwax d Əlməsix.

20 Əddâra mišan ab'as imos as nak a id-daran, kalar Əlməsix a iddaran iha iman-nin. Əmərədda tēməddurt-in ta n tišit n aggadəm, əgeq-qat s əzəgzan əs Barar ən Məššina as awa di-iga dağ tara, iman-net a ikfa aba-tu dağ adag-in.

<sup>21</sup> Daḡ adi wər z'ugəya s ad əqbəlaḡ arraxmat ən Məššina əqqəla-du tarrayt ta n ləkkum y əššəriḡa wa n Əttawret, fəlas ənnar ləkkum y əššəriḡa a ihakkin taqqat ḡur Məššina, wədi Əlməsix bannan as t-aba!

### 3

#### *Əzəgzan a igarrawan arkawal*

##### *Tarrayt ta n əzəgzan meḡ ta n əššəriḡa?*

<sup>1</sup> Xa Kəl-Galatəya win aljahilan! Ma işwan tayttay-nawan? Awak wərgex dat šittawen-nawan a dawan-təbbəyyan təmattant ən Ḳaysa Əlməsix fəl təgəttawt ta fəl itawataytay?

<sup>2</sup> Əsəstan iyyanda ḡas as areḡ a dawan-t-aga, a t-imosan as: Awak ləkkum y Əššəriḡa wa n Əttawret a kawan-ikfan Infas wa Zəddigan, meḡ əzəgzan wa təgam əs salan n Əlinjil win as təslam?

<sup>3</sup> Awak igrâw-kawan iba n tayttay ogdân d adi? Awak dəffər as təssintam əs mazalan win ləkkum y Infas ən Məššina, tara a təgam əməərədda ad tassandim əs mazalan win təgam kawanay iman-nawan?

<sup>4</sup> Awak aratan win təjjərabam daḡ təməddurt-nawan kul əqqəlan bannan? Wər t-illa əmmək as z'abbannanan!

<sup>5</sup> Tehakkay ta kawan-iga Məššina Infas-net di Zəddigan, iga daḡ-wan deḡ təlməḡjujaten, awak ləkkum-nawan y Əššəriḡa wa n Əttawret a fəl dawan-iga awen, meḡ əzəgzan-nawan əs salan n Əlinjil win as təslam?

<sup>6</sup> Aktiwat-du awa ənnan Əlkəttaban s ənnəbi İbrahim as ənnan: «*Izzəgzan əs Məşşina, awen day a fəl t-ikfa taqqat.*»

<sup>7</sup> Day adi əssənat as aytedan win əzzəgzannen əs Məşşina əntanay a mosnen bararan n İbrahim.

<sup>8</sup> Fadda Əlkəttaban ənnân harwa dat əzəl: Aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud, əssəbab n əzəgzan-nasan a fəl z'iqbəl Məşşina taqqat-nasan. Awen day a fəlas Əlkəttaban əmâlan isalan n Əlinjil win y İbrahim a irəwan as ənnan: «*Ad əgrəwnat tawşeten kul n əddənet albaraka s əssəbab-nak.*»

<sup>9</sup> Emmək en day as aytedan win əzzəgzannen əs Məşşina, əntanay a z'əgrəwnen albaraka wa igraw əməzzəgzən İbrahim.

<sup>10</sup> Amaran aytedan win safallanen fəl ləkkum-nasan y əşşəriya wa n Əttawret, win di təsəlkamt-nasan tulyant, fəlas ənnan Əlkəttaban: «*Təwəret tulyant awedan kul wa wər nəbbərdag faw y əşşərədan kul win əktabnen day Əttawret.*»

<sup>11</sup> Day adi wər t-illa awedan igrâwan əs ləkkum-net y əşşəriya taqqat çur Məşşina fəlas a ənnan Əlkəttaban: «*Awedan wa oşadan day tarrayt ta n əzəgzan a igarrawan təməddurt taynayat.*»

<sup>12</sup> Amaran əşşəriya wər idrew əd zagzan wala. Kalar ənnan Əlkəttaban: «*Əşşəriya ənta a z'akfin təməddurt y aytedan win d-əssəndanən əşşərədan-net.*»

<sup>13</sup> Elməsix ikkas-ana-du day tulyant ta danax-issəwar əşşəriya wa n Əttawret, idkal-tat day



adag-nana, id Əlkəttaban a ənnanen: «*Təwâr tulyant awedan kul wa itawaşalayan aşək.*»

<sup>14</sup> Arat wen ig-ay Əlməsix Үaysa fəl ad iqqəl tarrayt y aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud y ad əgrəwan dağ albaraka n İbrahim, nəgrəw ketnanax əs tarrayt n əzəgzan İnfas was iga Məşşina arkawal-net.

<sup>15</sup> Imədrayan-in, a dawan-aga almasal s arat taggin aytedan: As iktab awedan imateran-net əs təməwit təlkâmat y əşşərixa, wər t-illa i ifragan a dər-san d-iqqəl dəffər adi gər za y a dağ-san ifnəz arat wala a dağ-san t-işşitu.

<sup>16</sup> Amaran İbrahim d əzzurrəyya-net as iga Məşşina arkawalän. Wər itawanna: «y əzzurrəyyatan-net», zun as ila əzzurrəyyatan aggotnen, kalar iyyanda xas, fəlas a das-itawannan: «*əzzurrəyya-nak*», almayna Əlməsix.

<sup>17</sup> Dağ adi ənta da awas arex tənna-net: Arkawal ən tassağ iga Məşşina kala da, wər tu-z-iməs əşşərixa wa n Əttawret a d-osân əkkozat təmad n awatay əd karadat təmərwen dəffər awen, iqqəl as arkawal wen ab'as t-illa.

<sup>18</sup> Amaran as iqqal as əşşərixa a ihakkin təkəsit ten, adi za ab'as imos as arkawal wa iga Məşşina y İbrahim a işxalan. Arkawal wen amaran, tarrayt-net as iga Məşşina arraxmat-net y İbrahim.

### *Tassağ d Əlməsix*

<sup>19</sup> Dağ adi mafel osa-du əşşərixa wa n Əttawret? Əşşərixa wa itawaşata-du fəl a

du-tumman təmazrəyt n aytedan iket di a d-itawad əzzurrəyya n Ibrahim s ənta as iga Məşşina arkawal. Əşşəriya wen izzibbat-du əs tarrayt n angalosan, amaran aggadəm a imosan əməşşewəl dəy batu ten.

<sup>20</sup> Əməşşewəl amaran wər sər-əs təga ad-dararat ar s ad t-illa awedan iyyan was z'ışşiwəl, Məşşina amaran nəssan as ɣas-net a imos.

<sup>21</sup> Awak almaɣna n awen as əşşəriya immizray arkawalan ən Məşşina? Kala Kala! Wər ilkem ad iga adi! Fəlas ənnar d-itiwakfa əşşəriya iyyan ihakkan təməddurt taynayət, wədi illikan as ləkkum y əşşəriya as za tətəwəgrəw taqqat.

<sup>22</sup> Kalar Əlkəttaban əməlan âs arət ketnet ilə fall-as abakkad tarna fəl ad iqqəl âs: Arat was iga Məşşina arkawal-net kundaba inda fəl məzzəgzan, fəl əddəlil ən təlɣudəla ən ɣaysa Əlməsix.

<sup>23</sup> Dat assa ən tarrayt ta n əzəgzan, ig-anay əşşəriya iməskəsa, ittaf-ana har d-ewad alwaq wa dəy danay-isannafalal Məşşina tarrayt ta n əzəgzan as irəw təzay-du.

<sup>24</sup> Dəy adi əşşəriya a danay-isassayadan har d-osa Əlməsix, fəl ad nəgrəw taqqat əs tarrayt ta n əzəgzan.

<sup>25</sup> Amaran dad zamas tarrayt ta n əzəgzan tosa-du, wədi ab'as danay-isassayad əşşəriya.

<sup>26</sup> Fəlas ketnawan as təmosam bararan ən Məşşina s əssəbab n əzəgzan wa, dəy tassaq d Əlməsix ɣaysa.

<sup>27</sup> Awalla, ketnawan win tawasalmaɣnen dəy aman dəy tərtəyt d Əlməsix, Əlməsix en da a iqqalan zun telassay-nawan ta taynayət.

28 Ab'as əzlayan Kəl-Əlyəhud, wala Kəl-Əlyunan, wala eklan, wala ilallan, wala əzlâyan meddan əd tədoden, fəlas ketnawan awedan iyyanda a təmosam dəx tassağ d Əlməsix Үaysa.

29 Kud Əlməsix a kawan-ilan, wədi bararan n Ibrahim a təmosam, təmosam iməkkusa-net əs tarrayt n arkawal wa das-iga Məşşina.

## 4

1 Arat da was arex a dawan-t-anna: Amakkasu, iket mədrəy wər izlay d əkli, kuddey as ənta a ilan arat kul.

2 Aytedan win dər-əs ənnəttafnen əd win ənnəttafnen əd təxawşiwen-net as ilkam i tanat-nasan iket wər d-ewed alwaq wa imal abba-net.

3 Nakkanay da harwa ad nəmədrəy, wər nəlkem ar y əşşərədan win as təgla əddənet, nəmos zun eklan-nasan.

4 Mişan as d-ewad alwaq wa iskat Məşşina y awen, issəgla-du Barar-net, iggaz-du əddənet əs tarrayt ən təntut, ilkam y əşşərixa wa n Əttawret,

5 osa-du fəl ad isəddərfət aytedan win əmosnen zun eklan n əşşərixa. Osa-du dəx fəl a danax-akfu tarrayt n a danax-iqbəl Məşşina dəx tişit ən bararan-net.

6 Amaran tişit-nana bararan ən Məşşina, ənta a fəl d-iga Məşşina dəx wallan-nana Infas ən Barar-net. Infas en da a idkalan əməsli igannu: «Abba! Abba!»

7 Dəx adi ab'as təmosax akli, kalar barar ən Məşşina a təmoşa. Amaran dad zamas təmoşa barar ən Məşşina, wədi a kay-akfu Məşşina arraxmat tas iga arkawal-net i bararan-net.

*Awa iššəwašan Buləs daɣ batu ən Kəl-Galatəya*

<sup>8</sup> Ənəyat Kəl-Galatəya! Kawanay əstizarat wər təssenam Məşşina, təɣbâdam imalan ən bahu, təmosam eklan-nasan.

<sup>9</sup> Mišan əmərədda, dad zamas təssanam Məşşina, madəɣ dad zamas iqbəl-kawan Məşşina daɣ tişit ən bararan-net, manəmmək as za tələsam ləkkum y əşşərədan wər nənfa wala win as təgla əddənət, tələsam tişit n eklan-nasan?

<sup>10</sup> Təsisahem wəllen ijilan, əd təlil əd təmeren, d elan wiyyad!

<sup>11</sup> Išşiwaş-i ad abbannan əşşəɣəl issohen wa əgeɣ fəl əddəlil-nawan.

<sup>12</sup> Ya imədrayan-in, are daɣ-wan ad təqqəlam şilaten-in dad zamas nak da əmosa şilat-nawan. Wər di-təgem talbast waliyyat.

<sup>13</sup> Təkittəwam tarrayt tas dawan-əgeɣ isalan n Əlinjil əs tizarat a tat-imosan tarrayt ən təwərnənin.

<sup>14</sup> Təfrâgam a di-talkim madəɣ tagləfam-i fəl əddəlil ən rəkkəm d əbrur ən təɣəssənin. Mišan wər təgem awen! Kalar təgam-i əlqəbulat âs zun əmosaɣ angalos a d-ifalan Məşşina, madəɣ Əlməsix Ƴaysa iman-net.

<sup>15</sup> Daɣ adi ma iga alxer ən man was kala tu-təgrawam? Fəlas əsilakanax âs ənnar im-mikkan adi, şittawen-nawan da a tanat-du-təkəkkərem takfim-i-tanat.

<sup>16</sup> Awak azangaw-nawan a əqqalax əmərədda fəl as dawan-əmmala tidət?

<sup>17</sup> Əssənət as aytedan di saknin-kawan as ədgâzan daɣ-wan mišan ənnəyaten-nasan

wər oleyxnat. Tara ɣas a əgan a kawan-zəmməzzəyan dər-i, fəl ad təl-kəmam y idufan-nasan, təzəzzəwem daɣ-san.

<sup>18</sup> Olay wəllen gəlleyat daɣ igi n awa olayan daɣ alwaq kul, wərgəɣ alwaq wad əlle ɣur-wan ɣas.

<sup>19</sup> Bararan-in, nak əllâsa alyazab fəl əddəlil-nawan, zun tantut tətəggazat amzur, iket wər ikna Əlməsix iguz ən man-nawan.

<sup>20</sup> Areɣ wəllen ad əlle ɣur-wan daɣ amazay wa, are deɣ a dawan-əşşiwəlay s əmmək iyyan wər nəmos wa, fəlas iqqân aɣaf-in daɣ batu-nawan.

### *Masnət ta nəgraw daɣ əlqissat n Ənnəbi İbrahim*

<sup>21</sup> Əməlat-i: Kawanay a əranən ad tagim təməddurt a daɣ təl-kəmam y əşşəriɣa wa n Əttawret, awak masnət a wər təgem awa inna əşşəriɣa?

<sup>22</sup> Wərgəɣ ənnan Əlkəttaban: İbrahim ila əşşin bararan, iyyan teraw-tu təkliit, wa hadan teraw-tu tələllit?

<sup>23</sup> Wa teraw təkliit ihəw-du əs tarrayt ta n attas n aggadəm, wa teraw tələllit amaran ihəw-du əs tarrayt ta n arkawal ən Məşşina.

<sup>24</sup> Batu ta əlmital a təmos fəlas sanatət tədoden şin, əşşin arkawalan ən tassaq a mosnət. Arkawal iyyan za iga fəl ədɣaɣ wa n Sinay imos təhəwt ən bararan əmosnen eklan, amaran arkawal wa Hajara a tu-təmosat.

<sup>25</sup> Hajara amaran adɣaɣ wa n Sinay a tat-imosan, ihân amaɣal n Arabəya, təmmittal Yerusalām ta n əmərədda daɣ əddənət, fəlas təha əkkəlu ənta harkid bararan-net.

<sup>26</sup> Sa hadan Yerusalam ta təhat ijənnawan tələllit a təmos, amaran ənta a təmosat zun anna-nana.

<sup>27</sup> Fəlas ənnan Əlkəttaban: «*Fəliwəs tantut ta wər nətilu bararan, kam a wər ides agaraw ən barar. Ədkəl əməsli-nam wəllen takna tədəwit kam a wər nəzday təlawayt ta n əmzur. Fəlas bararan ən tantut ta tətawaksanat ad agəran win tantut ta wər izammazzay aləs-net igət.*»

<sup>28</sup> Kawanay amaran imədrayan-in, bararan as itiwagga arkawal-nasan a təmosam, zun Isəhaq.

<sup>29</sup> Mişan zun awas kala iga, wa d-ihəwan əs tarrayt ta n attas n aggadəm, əddəguz a itaggu wa d-ihəwan əs tarrayt ta n Infas ən Məşşina, amaran arat wen da a igan har əmərədda.

<sup>30</sup> Awak wərgəy a ənnan Əlkəttaban: «*Əstəy taklit əd barar-net, fəlas barar wa n təklit wər z'inəməkusət əd barar*» wa n tələllit?

<sup>31</sup> Day adi imədrayan-in, əssənət as nakkanay wər nəmos bararan ən təklit, kalar bararan ən tələllit a nəmos.

## 5

<sup>1</sup> Əlməsix a danağ-isaddarfen fəl ad nallallat. Awen day a fəlas zəzzəwətət wəllen day əlləllu wa, fəl ad wər təqqəlam əkkəlu.

### *Tədarfit n əlməsixitan*

<sup>2</sup> Ənəyat, nak Buləs əmaləğ-awan kawanay əlməsixitan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud əs as təmmənkadam wər dawan-z-aknu Əlməsix wala.

<sup>3</sup> Amaran arat wa ad t-ələsağ emel y awedan kul wa itawaşamankadan: Awedan wədi iwar-tu ad ilkəm y əşşəriğa ketnet.

<sup>4</sup> Təmmizzayam d Əlməsix kawanay win gam-maynen taqqat əs ləkkum y əşşərixa; aba fall-awan arraxmat ən Məşşina.

<sup>5</sup> Nakkanay amaran tarrayt n Infas wa Zəddigan as nəssəgad s ikus n aşşak i taqqat tas nəga attama n a danaq-qat-akfu əzəgzan.

<sup>6</sup> Fəlas awedan was təlla tassağ gar-es d Əlməsix Ƴaysa, wər izlay əmənəkəd d iba-net. Wər xur-əs imos arat ar əzəgzan. Əzəgzan amaran tara a tu-təsaknit.

<sup>7</sup> Kawanay itittəy əzəgzan-nawan wəllen! Dağ adi ma dawan-iqqalan təsəwəq izzəbaz-kawan tarrayt wər nəmos ta n tidət ta n Əlinjil?

<sup>8</sup> Tarrayt tas təqbalam iguz-net əddi, wər du-təfel wa kawan-d-ıxran, a t-imosan Məşşina.

<sup>9</sup> Itawannu: «Arat ən xamira a isakafan tagəlla ketnet.»

<sup>10</sup> Dər iga awen da ya, nak əgeğ attama dağ Əməli Ƴaysa dağ talxa-nawan: Əgeğ iduf n as wər za tagim imedranan əmmizraynen win-in. Mişan awedan wa sər-wan d-itawayan aşşawaşa a iqqal, ad awwaddab.

<sup>11</sup> Nak amaran imədrayan-in, ənnar emel a taggağ âs təga addararat s əmənəkəd, wədi məni əddəlil wa fəl tawadgaza harwa da? Kud arat wədi a sasaxra, adi za ətəwətəytay ən Ƴaysa fəl təgəttawt ab'as imos təsənkəft y aytedan!

<sup>12</sup> Amaran aytedan win kawan-əhanen əddi ətawayan-du sər-wan aşşawaşa dağ batu n əmənəkəd, əxrədanet azzam ən man-nasan!

*Ənnəsixatan*

*Tarrayt ta n tara*

<sup>13</sup> Kawanay amaran imədrayan-in, iyr-iwan-du Məşşina y ad taddarfem. Eges tədarfit ten ad wər təqqəl arat a sər-wan d ewayan ləkkum y arak deranan ən tara ən man. Kalar akkiyyan daɣ-wan iqqəlet akli ən win hadatnen, iga awen əs tara.

<sup>14</sup> Amaran əşşəriya wa n Əttawret kul as inda daɣ batu iyyadda təmosat: «*Ad taga y əşəqqaqax-nak tara ta təgey i man-nak.*»

<sup>15</sup> Ənkədat y ad tətınəmədıdam zun imudaran, tətınəməggim talbast gar-ewwan, fəl ad wər tənəməhləkam.

*Tarrayt ta n Infas wa Zəddigan əd ta n aggadəm*

<sup>16</sup> Arat da was areɣ a dawan-t-anna: Ayyiwat Infas wa Zəddigan ad annadu daɣ təməddurt-nawan. As təgam adi, wər dawan-ilkem ad təmmoalam s arak deranan ən tara ən man.

<sup>17</sup> Fəlas deranan win aggadəm iman-net, əllid a əmosan n Infas wa Zəddigan, Infas wa Zəddigan dey əllid a imos ən deranan win aggadəm. Əgân əməzrəy wa n as a sər-wan d-awəy awen ad tammazzayam d igi n awa təram.

<sup>18</sup> Amaran as imos as Infas wa Zəddigan a daɣ-wan innodan, wədi ad ib'as fall-awan ixkam əşşəriya wa n Əttawret.

<sup>19</sup> Imazalan win aggadəm iman-net əmmunan. Əmosan: Əzzəna d ammadas d igi n aratan win ogarnen taxxaramt,

<sup>20</sup> d igi n əmadraw əd şaxawan d əzzəngu d əməstan, əd manjaɣ d aşşar əd tara ən man d əzəmməzəy n aytedan d əzəmməzrəy-nasan



<sup>21</sup> d iba ən təla n igda, d əməswəd, d əsəssikəy daɣ tattay d aratan wiyad olanen əd win. Ad dawan-ələsaɣ emel harwa əmərədda âs: Aytedan win tagginen aratan win di wər z'əggəzan Taymar ta n Məššina.

<sup>22</sup> Aratan amaran win d-əfalnen Infas wa Zəddigan, əmosnen əllid ən win di, əmosan: tara əd təfalawist d alxer əd təzaydart əd man mallolnen, d əlluɣ d əzəgzan,

<sup>23</sup> əd talmat, d ənudi daɣ wallan-nana. Amaran wər t-illa əššəriɣa iššakan alxalan win di.

<sup>24</sup> Awalla, aytedan win əkfanen iman-nasan y Əlməsix Ƴaysa, win di əkkasan-in daɣ alxal-nasan tara ən man d arak deranan win daɣ-san ənnodanen, əttəytayan-tan fəl təgəttawt ta fəl itawataytay Əlməsix.

<sup>25</sup> Dad zamas Infas wa Zəddigan a ɣur du-təfal təməddurt-nana, nayyiwet-tu a daɣ-na ixkəm.

<sup>26</sup> Ad wər nəqqəl aytedan əzzizwarnen iman-nasan. Mazzayatana əd tədləmt gar-ena d igi n attama daɣ awa əlan midawan-nana.

## 6

### *Igi n awa olayan y awedan kul*

<sup>1</sup> Imədrayan-in, as ewad jarraba awedan iga ark əmazal a iqqal, kawanay a əlkammen y Infas wa Zəddigan, səssiɣədat-tu əs man lammodnen fəl a d-iqqəl tarrayt ta tolayat. Ənkədat wəllen əd man-nawan fəl a kawan-wər-awəd jarraba kawanay da.

<sup>2</sup> Akkiyyan daḡ-wan idkəlet əzuk ən win hadatnen. Emmək en daḡ as du-za-tassandim əlqanun wa n Elməsix;

<sup>3</sup> fəlas wa igan i man-net iduf n as imos awedan zəwwəran, as iga awen wər imos wala, wədi bahu a itaggu i man-net.

<sup>4</sup> Akkiyyan daḡ-wan inzəret daḡ mazalan-net. As inay as imazalan-net hossayan, əddi ad igrəw əddəlil n ad ifləs iman-net s əssəbab ən mazalan-net wərgəḡ s ad išašalu iman-net d awedan iyyan.

<sup>5</sup> Fəlas awedan kul kundaba ibdad fəl mazalan-net.

<sup>6</sup> Awedan wa itawasasaḡrin awal ən Məššina, iwâr-tu ad idrəw ərrəzəḡan-net kul əd wa t-isasaḡrin.

<sup>7</sup> Ad wər tətəfam alxata: Məššina wər t-illa i z'ayyu isəmmədrəy-tu. Awalla, amasa wa inbal awedan ənta a du-z-aləy.

<sup>8</sup> Illikan âs awedan wa igan imazalan win tara ən man, aroz-net ad t-iqqəl awa d-itaway ləkkum y arak deranan, a t-imosan ahluk. Mišan wa itaggin imazalan win d-əfalnen Infas wa Zəddigan, ad igrəw aroz a d-ifalan Infas wa Zəddigan a t-imosan təməddurt ta təḡlalat.

<sup>9</sup> Ad wər nəddəz igi n awa olaḡan, as iga adi ad nəgrəw arozan daḡ alwaq wa itawaskatan y awen, as wər nəqqəl dəffər-na.

<sup>10</sup> Daḡ adi iket di ad nəgraw tarrayt n awen, taggiwatanəḡ awa infan aytedan kul, wəllen imədrayan-nana daḡ əzəḡzan s Elməsix.

*Erruymatan win əlkamnen d assalaman*

<sup>11</sup> Ənəyat əlxərəfan win zawwarnen a. Əfus-in as dawan-tan-in-kattaba.

<sup>12</sup> Aytedan win gammaynen a kawan-şəhhəşşəlan âs iwar-kawan əmənəkəd, win di agamay a taggin a tan-əssəxməran aytedan. Amaran arat wa gammayan wəllen, a tan-wər-ədgezən aytedan fəl əddəlil n əzəgzən-nasan əs tamattant n Əlməsix fəl təgəttawt.

<sup>13</sup> Aytedan win tamankadnen da, wər əlkeman y əşşərixa fadda. Tara xas a əgan a kawan-səmmənəkədan fəl ad agin ibaragan s awen.

<sup>14</sup> Nak amaran wər ilkem ad sibaragax âr əs təgəttawt ta fəl itawataytay Əməli-nana Yaysa Əlməsix. Tarrayt ten dağ ən təgəttawt en ənta a du-təwayat as ark aratan n əddənət a kul əmosan sər-i a ammen, zund əmmək as nak da əmosax iri ammen dağ batu ta təqqalat əddənət.

<sup>15</sup> Fəlas wərgəx əmənəkəd wala iban-net a imosan əlməxsud, kalar axluk aynayan əs tar-rayt n Əlməsix a imosan əlməxsud.

<sup>16</sup> Ihənəttətət Məşşina y aytedan kul win əlkamnen y anamod wa, akf-en alxer, s əmmək was iga adi i tamattay-net!

<sup>17</sup> A obazan xur əmərədda, a di-wər-iləs awedan waliyyan əddəguz, fəlas elam-in əwarnat-tu təmijar ən ləkkum-in i Yaysa.

<sup>18</sup> Ya imədrayan-in, əttâra s Əməli-nana Yaysa Əlməsix a kawan-ikfan arraxmat. Amin.

**Ēlinjil ən Ȳaysa Ēlməsix Itawann-as dex  
Arkawal wa Aynayan  
Tamajaq, Tawallammat: Ēlinjil ən Ȳaysa Ēlməsix  
Itawann-as dex Arkawal wa Aynayan New Testament  
Le Nouveau Testament en tamajaq tawallammat,  
écriture latine**

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tamajaq, Tawallammat

Contributor: SIM International

All rights reserved.

2020-12-01

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source  
files dated 29 Jan 2022

3aaeb7b2-4a3b-51fe-8c2d-ed8c05d4be0f